

## **INDICE DE CONTENIDOS**

- **¿Están preparando un nuevo ataque de invasión?**
- **“La política exterior expansionista turca no ha cambiado”**
- **La importancia de los diarios de la guerrilla**
- **“La pobreza en Turquía se agravará debido a las políticas del AKP”**
- **Deir Ezzor: el ministro de Asuntos Exteriores sirio confirma el papel del gobierno en los disturbios**
- **“El Estado turco quiere hacer permanente su ocupación de Irak y Siria”**
- **Corrupción, muertes de trabajadores y un desastre ecológico: la polémica empresa turca que renueva el Camp Nou**
- **Detención masiva de familias de activistas en Irán**
- **La danza kurda como resistencia: del govend al ballet**
- **Kurdistán: prácticas de otro mundo posible**

## ¿Están preparando un nuevo ataque de invasión?

Después de las elecciones amañadas, cuyos resultados ya se conocían de antemano, el jefe de Estado fascista, Recep Tayyip Erdogan, afirmó: “Reforzaremos la lucha contra el terrorismo y sobre esta base daremos más espacio a las actividades diplomáticas”. De hecho, formó su nuevo gabinete en consecuencia y aumentó el terror fascista en el país y los ataques de invasión en el extranjero. Paralelamente, también aceleró las actividades diplomáticas.



Primero fue a Astana y trató de lograr lo que pudo. Luego fue a la OTAN y negoció la membresía de Suecia en la alianza atlántica, aprovechando nuevamente la guerra de Ucrania, e incluso hablando de unirse a la Unión Europea (UE). Y pidió apoyo para la guerra genocida que libra en Kurdistán. En respuesta, el Secretario General de la OTAN emitió un comunicado denunciando al PKK (Partido de los Trabajadores de Kurdistán) y se creó el puesto de Coordinador Especial para la Lucha contra el Terrorismo dentro de la OTAN. En este marco, Erdogan aún no ha encontrado aprobación y apoyo para un nuevo ataque de invasión contra el noreste de Siria, pero ha creado el entorno necesario para continuos ataques aéreos y de artillería. Y se ha asegurado del apoyo preexistente al ataque de ocupación contra las Zonas de Defensa de Medya (áreas guerrilleras en el norte de Irak). Sobre esta base, ha intentado intensificar los ataques militares por todos los medios y métodos, incluido el uso de armas prohibidas.

Estas fueron sus acciones esenciales, pero también fue necesario pedir ayuda a los Estados árabes para paliar la crisis económica provocada por la guerra y encontrar apoyo financiero para la guerra. De hecho, visitó muchos Estados árabes y trató de conseguir dinero caliente comercializando recursos turcos. Aunque no todos los Estados asumieron los compromisos esperados, logró obtener un nuevo apoyo parcial de las potencias a las que había vendido el Mar Negro y Estambul.

Después de todo esto, el gobierno fascista y genocida de Erdogan abordó la diplomacia iraquí. Hakan Fidan, ex subsecretario del MIT, “caja negra” de Erdogan, y nuevo ministro de Asuntos Exteriores, viajó de un lado a otro entre Bagdad y Hewlêr (Erbil) durante días. La prensa dijo que no había ningún líder en Bagdad y Hewlêr con quien no se haya reunido. Intentó abrazar a sus interlocutores, especialmente a los Barzani, y fingir ser sincero. También se rumorea que el líder fascista Erdogan visitará Irak. Obviamente, las relaciones iraquíes son importantes para el gobierno de Erdogan y, sobre esta base, quiere realizar sus nuevos planes.

Por supuesto, no podemos saber exactamente qué se discutió y debatió en las intensas conversaciones turco-iraquíes y qué resultados se lograron. Los medios de comunicación informaron que se discutieron diversos temas comerciales, en particular el agua de los ríos Éufrates y Tigris, así como el petróleo y el gas. Se dice también que Turquía incluyó en el orden del día la cuestión de la “lucha conjunta contra el PKK” y la trató intensamente. Se dice que se evaluó la situación en los territorios iraquíes ocupados por Turquía. Si bien no hay mucho sobre las conversaciones de Bagdad en la prensa, después de las conversaciones en Hewlêr, ambas partes se agradecieron “por su

contribución a la lucha conjunta contra el PKK”. No hay duda de que las conversaciones turco-iraquíes tienen una importante dimensión económica y comercial. Esto también se puede expresar en el corto y mediano plazo. Todos sabemos que detrás de los conflictos y las guerras en la región está la cuestión de quién explotará los recursos económicos. Es bien sabido que se trata principalmente de la lucha por los intereses económicos y la explotación, y sobre esta base innumerables proyectos compiten y luchan entre sí.

Aunque este es el tema común de todos los que se reúnen y hacen política sobre el terreno, no es la primera prioridad del Estado turco y del gobierno fascista del AKP/MHP. Su primera prioridad es aplastar a la guerrilla, liquidar al PKK y, sobre esta base, completar el genocidio contra los kurdos. En otras palabras, su principal agenda es la guerra genocida contra la existencia y la libertad kurdas. Es seguro que ponen esto en la agenda en cada oportunidad y tratan de obtener el apoyo de todos en este tema.

¿Y qué quiere el gobierno de Erdogan en este contexto? Según algunas declaraciones, está intentando anexionar las zonas que ha ocupado en Xakurke, Avaşın, Zap, Metına y Heftanîn, es decir, ponerlas bajo su soberanía permanente y conseguir más apoyo en los ataques contra la guerrilla del PKK. Sin embargo, no parece lógico en este momento que la cuestión de la anexión ocupe un lugar destacado en la agenda. Después de todo, este problema se resolvió con el acuerdo sobre una “zona de amortiguamiento” entre Turquía e Irak, en 1985. Además, la operación “Hammer Force” de 1991 y el ataque conjunto de octubre de 1992 demostraron que el gobierno de Hewlêr también aceptó esta solución. Los gobiernos de Bagdad y Hewlêr no han resistido los ataques de ocupación del fascismo del AKP/MHP desde el 26 de agosto de 2016 y, por lo tanto, no están en condiciones de resistir la anexión.

Lo que queda, en este caso, son los ataques de exterminio y liquidación contra la existencia y la libertad kurdas bajo el nombre de luchar contra el PKK. En este sentido, el espacio aéreo iraquí ya está abierto al Estado turco, desde 1991. No hay ningún problema. Además, el Estado turco recibe el deseado apoyo de inteligencia tanto de Irak como del gobierno del Kurdistán del Sur (Bashur, norte de Irak). No hay ningún problema grave al respecto. Es decir, no es lo que el gobierno de Erdogan quiere de los gobiernos de Bagdad y Hewlêr, no hay necesidad de negociaciones tan intensas. Por lo tanto, debe haber otras demandas detrás de estos nuevos esfuerzos.

Entonces, ¿qué quiere el gobierno fascista-genocida de Erdogan de Bagdad y Hewlêr? ¿Está elaborando nuevos planes de ocupación para zonas como las montañas de Metına y Garê, y pidiendo apoyo para ellos? ¿Está planeando también nuevos ataques contra Makhmur y Shengal? Al parecer, no parece políticamente posible que lleve a cabo un ataque contra Shengal que vaya más allá del actual. El ataque a Makhmur, por el contrario, se llevó a cabo hace algún tiempo y ya ha concluido. Por lo tanto, lo que queda es un ataque a nuevas regiones dentro de las Zonas de Defensa de Medya. En este sentido, destaca la región de Garê y se cree que el gobierno fascista del AKP/MHP está intentando preparar un ataque de invasión a Garê.

Sin duda, no puede llevar a cabo por sí solo un ataque militar en la zona en cuestión. En este sentido, se requiere el consentimiento y el apoyo de los gobiernos estadounidense e iraquí. Por encima de todo, el PDK (Partido Democrático de Kurdistán) debe participar en la guerra. Incluso si el Estado turco conquista Garê, no puede retenerla por el momento, sino que debe dejársela al PDK. Cabe señalar que

un posible ataque a Garê sólo es posible si el PDK entra en guerra y finalmente asume el liderazgo de Garê. Es obvio que esto significaría una guerra abierta entre el PDK y el PKK, sin discusión alguna. Así pues, la situación es grave y el gobierno de Erdogan está apostando a un juego peligroso. Está intentando involucrar al PDK directamente en la guerra contra el PKK. Las declaraciones tras las conversaciones en Hewlêr muestran que el PDK también apoya ese plan.

Está claro que el PDK está jugando con fuego y quiere llevar al extremo la línea colaborativa y traidora que viene siguiendo desde hace años. Por tanto, el pueblo y las fuerzas políticas de Kurdistán e Irak deben estar atentas. No deben permitir esta actitud. Los pueblos, las mujeres y los jóvenes, así como las fuerzas democráticas y socialistas

de Turquía, que realmente están a favor de la fraternidad turco-kurda, también deben oponerse a este ataque del fascista Erdogan y del gobierno de la Alianza Popular, que apunta a la ocupación y el genocidio. Porque librar una guerra de exterminio contra los kurdos, en un momento en que se acerca el aniversario de la batalla de Malazgirt, que se ganó en gran medida con el apoyo de los kurdos, daña a la sociedad turca tanto como daña a los kurdos. Por lo tanto, es necesario desarrollar y ganar juntos la lucha por la libertad y la democracia contra el terror fascista y los ataques genocidas del AKP-MHP.

*FUENTE: Selahattin Erdem / ANF / Yeni Özgür Politika / Edición: Kurdistán América Latina*

## “La política exterior expansionista turca no ha cambiado”

Hüseyin Dicle, integrante del Consejo Ejecutivo de la Unión de Comunidades de Kurdistán (KCK), habló sobre las afirmaciones erróneas de que habría un cambio en las políticas turcas desde las elecciones del 14 de mayo.



*A continuación publicamos los fragmentos más importantes de sus declaraciones:*

Este año se celebraron elecciones presidenciales y parlamentarias en Turquía el 14 de mayo. Aunque después de las elecciones se formó un gobierno, no se puede hablar de un sistema de gobierno, ya que hay una falta total de democracia, incluso dentro de los estándares mínimos. Después de la transición al llamado “sistema presidencial de gobierno en Turquía”, el Parlamento turco prácticamente ya no tiene ninguna función. Todo el poder se acumula en manos del presidente designado. Debido a esta característica, la oposición y gran parte de la sociedad describen este sistema como una dictadura y un sistema unipersonal. Lo que hay que señalar es que el sistema establecido en Turquía lleva mucho tiempo siendo antidemocrático. Después de la transición al sistema de gobierno presidencial, nos alejamos aún más de la democracia, y el carácter del régimen se ha vuelto fascista. Turquía lleva nueve años gobernada por el AKP-MHP (la coalición gobernante), que sigue una ideología fascista.

La sociedad turca está perturbada por el carácter fascista, opresivo y explotador de este régimen. Esto lleva al pueblo kurdo a emprender una lucha ininterrumpida contra él. En las elecciones del 14 de mayo se pudo comprobar que el pueblo de Kurdistán no dio su voto al AKP-MHP, como tampoco lo hizo la sociedad kurda que vive en las ciudades de Turquía. El pueblo kurdo votó por el HDP (Partido Democrático de los Pueblos) junto con la parte democrática de la sociedad turca. Esto se puede ver claramente si se observan los resultados electorales en Kurdistán, que difieren claramente de la situación en Turquía. El AKP-MHP no logró posicionarse en Kurdistán. Pero esta situación es ignorada dentro de la mentalidad unitaria del sistema de Estado-nación. Sin embargo, se puede afirmar claramente que al no

representar la voluntad política del pueblo kurdo, el gobierno del AKP-MHP no tiene legitimidad en Kurdistán. No sólo en términos del Estado turco, sino también en términos de las instituciones internacionales del mundo, no reconocer esta cuestión de hecho es extremadamente antidemocrático.

La reelección de Erdogan como presidente de Turquía también es consecuencia de la situación en la que se encuentra actualmente la oposición en el país. La lucha que libramos como pueblo y como movimiento debilitó al gobierno fascista del AKP-MHP. A pesar de haber sido reelegido, esta situación del gobierno actual continúa. Como ha ocurrido con todos los gobiernos de las últimas décadas en Turquía, la coalición AKP-MHP fue llevada al poder por el Estado para liquidar nuestro movimiento. Sin embargo, a pesar de todos sus ataques, es incapaz de darse cuenta de que al hacerlo se está debilitando. Volver al poder no cambia este hecho. En Turquía existe una mentalidad y un sistema basados en el genocidio de los kurdos, y el éxito de un gobierno depende de la eficacia con la que lleve a cabo esta tarea. Por supuesto, nuestra lucha como movimiento apunta a la derrota de este gobierno fascista, mientras intentan ultimar el concepto de liquidación y genocidio. Hoy, el sistema y la política de la KCK han traspasado las fronteras de Kurdistán. Los acontecimientos en el ámbito político afectan y dan forma a la sociedad turca. A pesar de todos los ataques bajo la política de guerra especial, y a pesar de las provocaciones nacionalistas, chovinistas y reaccionarias, el poder de una alianza de las fuerzas democráticas dentro de Turquía se ha vuelto esencial. La dirección política de esto se define como la llamada Tercera Vía en Turquía. Esto preocupa enormemente a las fuerzas nacionalistas, estatistas y fascistas. De hecho, las fuerzas nacionalistas, religiosas y chovinistas se formaron en torno a la coalición AKP-MHP en las elecciones y basaron toda su propaganda en debilitar la idea de la Tercera Vía liderada por el HDP e impedir su éxito. A través de métodos de guerra especiales, la oposición interna del sistema también se ha visto obligada a seguir esta política e, irónicamente, ha servido al AKP-MHP. Pero a pesar de ello, el HDP ha mantenido su presencia y peso político. Especialmente en Kurdistán, donde los resultados electorales demostraron que el AKP-MHP fracasó.

Si la oposición interna del sistema en Turquía hubiera roto con la ideología oficial del Estado, basada en el genocidio kurdo, si hubiera tenido un discurso y una actitud que no sirvieran a estas políticas, la sociedad turca no votaría, en su mayoría, por el AKP-MHP y preferiría una política alternativa. Pero como la oposición no se encuentra en esa situación, puesto que tiene el mismo discurso y la misma política que el gobierno, la sociedad turca en su conjunto no se separó del gobierno. Porque la coalición AKP-MHP utiliza el poder y los medios del Estado para presentarse como una mejor opción. Éste es

el panorama político y social en Turquía. La oposición no está por delante del gobierno, sino al lado de él, o incluso más atrás. En las elecciones del 14 de mayo, la oposición interna del sistema liderada por el CHP (Partido Republicano kemalista) ofreció a la sociedad turca un retorno al sistema parlamentario. Sin embargo, lo que Turquía necesita y lo que la sociedad espera no es restauración, sino cambio y democratización. Sin embargo, la oposición no tiene la mentalidad para presentarlo y defenderlo.

El principal problema en Turquía es de mentalidad. A menos que cambie la mentalidad, no es posible resolver los problemas. En el pasado, en Turquía existía un sistema parlamentario, pero en aquel momento existía una situación como la actual. Entonces se estaba llevando a cabo una política basada en el genocidio kurdo. Ahora existe un sistema llamado “sistema de gobierno presidencial”, pero como la mentalidad es la misma, la situación es la misma que antes. Por tanto, no hay ningún cambio en el sistema, salvo uno formal. En Turquía, los cambios formales se realizan según la fase y son, en su mayoría, el resultado de golpes militares e intervenciones similares. Cuando los conceptos basados en el genocidio kurdo colapsan, se realizan cambios temporales, cambios formales para llevar a cabo un nuevo concepto, que conduce a un concepto más negacionista, una situación opresiva y reaccionaria. Al igual que la transición actual al sistema de gobierno presidencial. Cuando se comprendió que la política basada en el genocidio kurdo no podía continuar con conceptos y políticas tradicionales, se realizó el llamado cambio sistémico y surgió el régimen actual. En otras palabras, ha retrocedido aún más.

Después de las elecciones del 14 de mayo se formó un nuevo gabinete de gobierno, pero en realidad el gobierno no ha cambiado. De hecho, el sistema en Turquía ha abolido el sistema de gobierno hace mucho tiempo. En el sentido más general, los gobiernos son equipos políticos que gobiernan el Estado bajo la responsabilidad y supervisión de representantes elegidos por el pueblo. En este sentido, tienen un contenido democrático parcial. Se sigue un determinado proceso legal. Pero ni siquiera éste es el caso en Turquía. El Estado se gobierna supuestamente a disposición de una persona elegida. Cualquiera que sea la mentalidad que represente esta persona y cualesquiera que sean las fuerzas con las que esté aliado, la política que sigue se basa en ello. Por lo tanto, el gobierno también está determinado de acuerdo con esta política. Su naturaleza no es política sino burocrática. La coalición gobernante AKP-MHP es una organización fascista que defiende la mentalidad del “Comité de Unión y Progreso” (organización nacionalista turca activa entre 1889 y 1926, que organizó el genocidio armenio en 1915) y es su versión moderna. Erdogan es el actor principal de esta mentalidad y política. Como es sabido, el Comité de Unión y Progreso era racista y genocida. Quería reestructurar el Imperio Otomano a través del carácter turco. Su ideología oficial era el turanismo, cuyo objetivo es crear un área de soberanía compuesta por los Balcanes, Anatolia, Arabia, Kurdistán, el Cáucaso y Asia Central, comenzando desde el sur de Europa Central, incluyendo las regiones del norte, costas del Mar Negro y las costas meridionales del Mediterráneo. Se planeó que estas geografías fueran turquificadas y gobernadas. Lo primero y más importante era crear una zona central de raza pura. Para ello, se cometió genocidio contra el pueblo armenio, aprovechando las condiciones de la Primera Guerra Mundial. Esta política también se aplicó a otros pueblos no musulmanes. Se pretendía que los pueblos musulmanes con grandes poblaciones, como los árabes y los kurdos, fueran turquificados mediante políticas de asimilación. Pero cuando los árabes y los kurdos se opusieron a esta política, ellos también fueron sometidos a masacres y genocidio. Con este propósito, los unionistas entraron en la Primera Guerra Mundial. En resumen,

tenía una mentalidad y una política genocida y expansionista. Estos son hechos históricos conocidos.

Aprovechando la coyuntura actual, el gobierno del AKP-MHP quiere llegar a las fronteras del llamado Misak-ı Milli (Pacto Nacional) y, a partir de ello, establecer la hegemonía sobre el Mediterráneo, Arabia, el Cáucaso y Asia Central. Ya tiene una parte importante de Kurdistán bajo su soberanía y ataca constantemente lugares que no están directamente bajo su soberanía. Este no es un objetivo abstracto, sino una política en la práctica. El Estado turco y las élites gobernantes tienen un carácter expansionista. En el sistema mundial bipolar que surgió después de la Segunda Guerra Mundial, el Estado turco tuvo que frenar sus ambiciones expansionistas durante mucho tiempo uniéndose al bloque occidental y a la OTAN, excepto en el caso de la ocupación de Chipre. Porque la época no lo permitía. En este proceso, el Estado turco utilizó todo su peso para reprimir la lucha del pueblo kurdo y llevar a cabo un genocidio contra él. Por eso, Turquía se convirtió en miembro de la OTAN y llevó a cabo sus políticas genocidas con el apoyo que recibió de Estados Unidos, Europa y dicha organización. Pudo llevar a cabo la lucha contra nuestro movimiento con el apoyo que recibió de ellos. La conspiración internacional contra Rêber Apo (Abdullah Öcalan) también fue apoyada por Estados Unidos, Israel y la OTAN. Este apoyo occidental continúa hoy. Si no fuera por esto, ni en el pasado ni hoy, el Estado turco habría podido llevar a cabo sus políticas de genocidio contra los kurdos. Esta es una realidad obvia.

Tras la disolución del sistema mundial bipolar, y sobre todo más cerca de la actualidad, el Estado turco ha reactivado su política expansionista. La política exterior del gobierno del AKP-MHP se basa en esta motivación. Históricamente, la política del Estado turco se ha basado en dos dimensiones. En el plano interno, para llevar a cabo genocidio contra los kurdos, y en el exterior, para expandirse a zonas específicas y establecer la soberanía. El Estado turco ve el momento actual del sistema mundial multipolar como una oportunidad para ello y quiere aprovecharla para lograr este objetivo. Por eso, se formó y llevó al poder la coalición AKP-MHP. Así, al asegurarse el apoyo de la OTAN por un lado y aprovechar los equilibrios de poder por el otro, pretende, en primer lugar, poner fin al genocidio contra los kurdos liquidando nuestro movimiento, y en segundo lugar, crear una zona de soberanía frente al mundo exterior. En esta dirección se está llevando a cabo un concepto de ataque violento y aniquilamiento contra nuestro movimiento y nuestro pueblo. Del mismo modo se está llevando a cabo en el exterior un concepto de ataque y ocupación. La intervención en el Mediterráneo oriental y Libia, las ocupaciones en Siria y Rojava (Kurdistán Occidental/norte de Siria norte), los ataques de ocupación en Irak y la actitud de ejercer influencia sobre el Cáucaso empujando a Azerbaiyán contra Armenia, son la puesta en práctica de esta política. Por otro lado, el Estado turco utiliza a los millones de refugiados en Turquía, en su mayoría sirios, como una amenaza contra Europa. Al mismo tiempo, los llamados grupos fascistas religiosos salafistas, especialmente ISIS y Al-Nusra, también están reclutando nuevos miembros entre estas masas de refugiados. Estos grupos ya han tomado posiciones en las áreas ocupadas por el Estado turco en Rojava y Siria, y han creado allí emiratos reaccionarios, religiosos y fascistas. Sin embargo, esta realidad se oculta firmemente y no se incluye en la agenda. La razón principal de esto es el acuerdo sobre refugiados firmado por la UE y los gobiernos europeos con el Estado turco. El Estado turco presiona a Europa por los refugiados y ellos guardan silencio sobre su política. Sin embargo, esta política de los gobiernos europeos se basa en salvar la situación y está lejos de eliminar el peligro. Las políticas seguidas por el gobierno del AKP-MHP se

basan en una estructura bélica y perjudican a todos. Con estas políticas, los problemas en la región se están profundizando y la región está siendo arrastrada a una guerra. Aunque Europa también lo sufre, Occidente, por desgracia, siempre ha adoptado un enfoque pragmático y el Estado turco se ha aprovechado de ello y ha llevado a cabo sus propias políticas genocidas y expansionistas.

Ahora algunos dicen que el Estado turco ha cambiado su política con el nuevo gobierno formado tras las elecciones del 14 de mayo. Esta afirmación no es ni correcta ni exacta. No hay ningún cambio en la política del Estado turco. Si hubiera habido uno, el gobierno del AKP-MHP no habría regresado al poder. La ecuación se puede plantear de la siguiente manera: mientras el gobierno del AKP-MHP esté en el poder, la política en Turquía no cambiará. Para que la política cambie, esta alianza fascista expansionista y antikurda debe disolverse. Lo que está ocurriendo ahora son cambios formales. Agregar nuevos nombres al gabinete no demuestra que haya un cambio en esencia. De hecho, cuando miramos la práctica, se ve claramente que continúa la misma actitud. La razón por la que se han realizado algunos cambios formales es por las dificultades experimentadas. El gobierno del AKP-MHP lleva nueve años librando una

guerra contra nuestro movimiento y nuestro pueblo. Sin embargo, a pesar de todos estos intensos ataques, no ha podido liquidar nuestro movimiento y reprimir la lucha por la libertad de nuestro pueblo. Esta situación ha puesto al gobierno del AKP-MHP en una crisis. Dado que todo el poder, los medios y la economía del Estado se han gastado en la guerra contra el pueblo kurdo, ha surgido una grave crisis económica. Como resultado, el Estado y el gobierno se encuentran en un grave bloqueo y crisis. Aunque la falta de oposición en Turquía facilita al gobierno la gestión de este proceso, esto no es suficiente para superar la crisis. Es por esta dificultad que el gobierno del AKP-MHP ha adoptado una política que enfatiza una mayor diplomacia. El objetivo es obtener más apoyo político y económico de las potencias extranjeras. Porque sin esto no es posible llevar a cabo una política basada en el genocidio kurdo. Los nuevos nombres en el gabinete de gobierno están destinados a llevar a cabo esa política. Más allá de esto, no hay ningún cambio en la política del gobierno.

*FUENTE: ANF / Edición: Kurdistan América Latina*

## La importancia de los diarios de la guerrilla

Uno de los tesoros que cuentan la vida de los guerrilleros y las guerrilleras son los diarios que contienen momentos históricos. Porque en los diarios vemos mejor cómo el guerrillero vive con sentido y puede escribir sobre sus sentimientos. Hoy, los guerrilleros y las guerrilleras del Kurdistán construyen valor y escriben la historia. Llevar un diario en la guerrilla no es sólo escribir: es como una cultura de la vida. Los guerrilleros y las guerrilleras escriben lo que viven y sienten. Los guerrilleros y las guerrilleras de hoy expanden sus sentimientos, esperanzas y sueños en una meta.



Los guerrilleros son personas que pueden escribir su propia historia. Esto no es independiente de su fuerza natural. Las personas que pueden escribir la verdadera historia también se convierten en parte de esta historia.

En cada memoria, los guerrilleros y las guerrilleras tienen decenas, miles de historias y experiencias históricas que contar. Cada una de

ellas se convierte en una expresión, en una esperanza para el futuro. Por esta razón, ocupan un lugar en el corazón de millones de personas. Lo que escriben no son cosas corrientes: escriben la verdad de una sociedad.

La gente también ve que los guerrilleros y las guerrilleras luchan por mantener vivo su momento histórico. En el núcleo de toda historia, recuerdo y experiencia hay una realidad basada en la vida libre. Lo que escribe la guerrilla es la expresión de esa realidad. Cada palabra, cada definición se escribe con un propósito.

Desde su estilo de vida hasta los diarios que escriben, pasando por sus creencias y esperanzas vitales, podemos conocer a los guerrilleros y a las guerrilleras. Por mucho que amen la vida, no dudan en sacrificarla por la libertad y la paz.

En las posiciones de resistencia, vemos a los guerrilleros y a las guerrilleras luchando, por un lado, y, por otro, escribiendo diarios dentro de los túneles de la guerra. Se ven a sí mismos como responsables. Protegen sus propios valores también escribiendo. El guerrillero de hoy asume esta responsabilidad y ha cargado con ella. Por eso, uno de los tesoros más valiosos de los guerrilleros y las guerrilleras son sus diarios.

*FUENTE: Vejîn Ararat / ANF / Edición: Kurdistan América Latina*

## “La pobreza en Turquía se agravará debido a las políticas del AKP”

En la agencia de noticias ANF hablamos con Gönül Kural Şimşek, integrante de la Confederación de Sindicatos de Empleados Públicos (KESK), sobre el aumento de la pobreza debido al crecimiento de la inflación en Turquía.

Desde los sindicatos consideran que la participación de los trabajadores y las trabajadoras en el presupuesto está disminuyendo, y que la

reelección del gobierno de Erdogan es favorable al capital, no del trabajo, algo que se vio una vez más en las negociaciones del Convenio Colectivo de Trabajo (TİS) en el sector público.

Şimşek dijo que el gobierno turco, que oprime a los trabajadores y las trabajadoras bajo los impuestos, sólo habla a favor de los empresarios. “Los trabajadores y las trabajadoras de los municipios dirigidos

por diferentes partidos políticos, en líneas de negocio donde antes no había actividad, sindicalizados o no, protestan por aumentos adicionales –explicó-. Mientras que la parte del presupuesto asignada a los trabajadores y trabajadoras disminuye cada año, la parte del capital aumenta a medida que los salarios se acercan al mínimo. En septiembre hay negociaciones presupuestarias y contratos de la línea del metal. Creo que la pobreza se agravará aún más”.



## Aumento de la explotación

Şimşek afirmó que el gobierno del AKP no está del lado de los trabajadores y las trabajadoras sino del lado del beneficio y de la guerra. “El gobierno ofrece deducciones fiscales sobre el capital, incentivos y préstamos a los empresarios –detalló-. En realidad, éste es el mayor indicador de que este es un gobierno del capital. Mientras que la economía turca creció un 5,5% en 2022, la proporción de mano de obra disminuyó del 30% al 26,3% en un año”.

“Vimos cómo se regalaron olivares a Limak Holding, conocida como la ‘banda de los 5’, en Akbelen. A pesar de la resistencia del pueblo, el gobierno sigue protegiendo los intereses del capital cercano y utiliza la fuerza contra el pueblo –agregó-. La prensa informó que el Estado turco pagó más de mil millones de liras en incentivos a esta empresa”.

Según Şimşek, “todos los grupos de capital están recibiendo su parte de este crecimiento, no sólo los empresarios cercanos al gobierno.

## Deir Ezzor: el ministro de Asuntos Exteriores sirio confirma el papel del gobierno en los disturbios

Si bien la narrativa turca describe el conflicto de Deir Ezzor como un choque entre kurdos y árabes, los informes sugieren que Turquía, el gobierno sirio e Irán están alimentando tensiones sectarias en áreas controladas por las Fuerzas Democráticas Sirias (FDS) en favor de sus propios intereses estratégicos. No sólo se sospecha que el trío aviva los fuegos de la discordia sectaria en la región, sino que Turquía y Siria también han respaldado abiertamente a facciones armadas que luchan contra las FDS, como lo demuestran las declaraciones públicas de funcionarios de alto rango.



El gobierno sirio está orquestando la infiltración de grupos armados en áreas controladas por los kurdos, dijo el lunes a *Al Arabiya* el comandante en jefe de las Fuerzas Democráticas Sirias, Mazloum Abdi.

El ejemplo más concreto es que Koç Holding, el mayor grupo de capital de Turquía, cuadruplicó sus beneficios, mientras que los salarios de los trabajadores y las trabajadoras que antes cobraban tres veces el salario mínimo se acercan ahora al mínimo. Mientras los trabajadores y las trabajadoras trabajan más y cobran menos, el capital aumenta la explotación”.

## Presupuesto destinado a la guerra

Más del 20% del presupuesto se destinó a la guerra en 2022, denunció Şimşek. “Todos vemos y experimentamos la creciente presión sobre el pueblo y los trabajadores y las trabajadoras que luchan por el más mínimo de los derechos –remarcó-. Todos y todas hemos visto la violencia contra los profesores del sector privado que salieron a la calle exigiendo un aumento salarial. Desde hace varias semanas, a las Madres de los Sábados se les impide hacer declaraciones sobre sus familiares desaparecidos a manos del Estado. Sabemos que si el presupuesto asignado a la guerra y al armamento durante el terremoto se hubiera gastado en la construcción de viviendas sólidas, no se habría producido una catástrofe tan grande. El gobierno también utiliza el presupuesto que destina a la guerra para reprimir a los trabajadores y al pueblo”.

Şimşek destacó que es necesario organizarse para luchar contra la pobreza: “No hay otro camino que el de que los mayores segmentos afectados por esta pobreza y el aumento de los precios se unan y luchen por sus reivindicaciones comunes. La mayor responsabilidad aquí recae en los partidos políticos y los sindicatos. Es necesario establecer las plataformas sindicales más amplias y hacer esfuerzos para que las organizaciones sindicales desarrollen formas y métodos que unan a los trabajadores en torno a sus reivindicaciones”.

FUENTE: ANF / Edición: Kurdistán América Latina

Al comentar sobre los recientes disturbios en Deir Ezzor, región en el este de Siria que ha sido testigo de recientes enfrentamientos violentos entre algunos clanes tribales árabes y las FDS, Abdi sostuvo que esto era parte de una estrategia más amplia de Damasco para aumentar su control sobre esta zona.

Las afirmaciones de Abdi fueron respaldadas por el ministro sirio de Asuntos Exteriores, Faysal Mikdad, que admitió en una conferencia el lunes que el ejército sirio había intervenido en los disturbios en Deir Ezzor, acusando al mismo tiempo a Estados Unidos de “ocupación”.

El ministro elogió la “lucha heroica” de los grupos “codo a codo con el ejército árabe sirio” contra las FDS en Deir Ezzor, según informó la agencia estatal de noticias siria *SANA*.

## Denuncia de actores externos que alimentan tensiones sectarias en zonas controladas por las FDS

Las tensiones en Deir Ezzor aumentaron la semana pasada cuando las FDS destituyeron al comandante del Consejo Militar de Deir Ezzor, Ahmed Al-Khubail, conocido como Abu Khawla, por su presunta participación en varios delitos, incluido el tráfico de drogas. Esta destitución fue el catalizador de la movilización de los partidarios

de Abu Khawla dentro del Consejo Militar de Deir Ezzr contra las FDS.

Aunque el conflicto ha sido retratado en gran medida como un conflicto kurdo-árabe, ha habido acusaciones de que Turquía, el gobierno sirio e Irán están alimentando tensiones sectarias en áreas controladas por las FDS para favorecer sus propios intereses estratégicos.

También se acusa a Turquía de utilizar este pretexto para lanzar ataques simultáneos contra las fuerzas kurdas. En los últimos tres días, las fuerzas turcas y el Ejército Nacional Sirio (ENS), respaldado por Turquía, han intensificado sus bombardeos y ataques contra aldeas situadas a lo largo de las líneas de contacto en Manbij, Ain Issa y Tel Tamir, dirigidos contra posiciones militares de las FDS.

Durante la entrevista, Abdi también se refirió a estas acusaciones. Dijo que Turquía había desempeñado un papel en el enfrentamiento de grupos armados contra las fuerzas de las FDS en Manbij. Abdi también mencionó que se había producido una retirada simultánea del ejército sirio de las zonas de las afueras de Manbij.

*Erdogan expresa su apoyo a los grupos armados mientras aparecen sacos de AFAD en el conflicto de Deir Ezzor.*

Al igual que el ministro de Exteriores sirio, el presidente turco, Recep Tayyip Erdogan, expresó el lunes por la noche su apoyo a los grupos armados que luchan contra las FDS, afirmando que libran una “lucha honorable”.

## “El Estado turco quiere hacer permanente su ocupación de Irak y Siria”

El Comité de Relaciones Exteriores de la Unión de Comunidades del Kurdistán (KCK) emitió un comunicado sobre los últimos acontecimientos y tensiones en Kirkuk (en Bashur) y en Deir Ezzor (este de Siria), los cuales están directamente relacionados con las visitas del ministro de Asuntos Exteriores turco, Hakan Fidan, a Bagdad y Hêwler (capital de Bashur), entre el 22 al 24 de agosto.



Desde la KCK enfatizaron: “Sólo cuando el Estado turco ponga fin incondicionalmente a su ocupación del territorio iraquí y retire sus manos de Siria y Libia podrá prevalecer la paz en Medio Oriente”.

*La declaración del Comité de Relaciones Exteriores de la KCK del jueves incluyó lo siguiente:*

Irak y Siria han pasado por una gran agitación después de los ataques del ISIS y aún no se han estabilizado. Se están viendo arrastrados a un nuevo conflicto en Kirkuk y Deir Ezzor. Está claro que las tensiones simultáneas en estas regiones no son espontáneas ni coincidentes. Estas tensiones y conflictos están directamente relacionados con las visitas del ministro de Asuntos Exteriores turco, Hakan Fidan, a Bagdad y Hêwler (Erbil) del 22 al 24 de agosto. De hecho, las dec-

“Las tribus árabes son las verdaderas dueñas de estos lugares”, declaró Erdogan a la prensa en el avión presidencial de regreso de un viaje a Rusia, y pidió a Estados Unidos que deje de apoyar a las fuerzas kurdas en Siria “aparentemente para luchar contra Estado Islámico”.

Mientras tanto, un vídeo difundido por los grupos yihadistas que atacan Manbij mostraba sacos con el logotipo de AFAD, la agencia turca de ayuda en catástrofes, alimentando aún más las acusaciones de apoyo turco a estos grupos. AFAD ya había sido objeto de críticas por una respuesta inadecuada a los devastadores terremotos de febrero.

*Las tribus árabes se muestran reacias a aceptar el regreso del régimen sirio, afirma el comandante de las FDS*

En un movimiento que socava la narrativa turca del conflicto étnico, el comandante en jefe de las FDS reveló que sus fuerzas habían establecido comunicación con líderes tribales en Deir Ezzor. Estos líderes, dijo, habían expresado su deseo de una solución pacífica a la crisis actual. También subrayó la reticencia de las tribus árabes de la región a acoger el regreso del régimen sirio.

Abdi también reveló que las FDS habían recibido apoyo aéreo de la Coalición Global liderada por Estados Unidos en sus esfuerzos por combatir a los militantes supuestamente enviados por Damasco que habían entrado en Deir Ezzor desde la orilla occidental del Éufrates.

*FUENTE: Medya News / Traducción y edición: Rojava Azadi Madrid*

laraciones de Tayyip Erdogan y Hakan Fidan sobre ambas regiones también muestran las intenciones y expectativas del Estado turco.

Mientras Hakan Fidan afirmó que el PKK (Partido de los Trabajadores de Kurdistán) inició los enfrentamientos que provocaron la muerte de cuatro personas en Kirkuk, Erdoğan, a su regreso a Rusia, calificó las tensiones y enfrentamientos en Deir Ezzor como acontecimientos oportunos, muy buenos y apropiados, confesando así su apoyo a las pandillas que iniciaron este enfrentamiento.

El Estado turco, que viola los derechos soberanos de Irak y Siria y ocupa ambos países, quiere hacer permanente su ocupación de Irak y Siria extendiéndola en el tiempo, al igual que la ocupación de Chipre en 1974. Hakan Fidan, que recurrió a todo tipo de métodos de guerra sucia y todo tipo de provocaciones, ejecuciones extralegales y masacres en Kurdistán cuando era jefe de la inteligencia turca (MIT), las continúa en nombre de la diplomacia, esta vez con el título de ministro de Asuntos Exteriores.

Hakan Fidan y Tayyip Erdoğan, declararon Kirkuk, donde kurdos, árabes, turcomanos, asirios y armenios conviven desde hace siglos, una “patria turca” y una “ciudad turcomana”. Utilizan al PDK (Partido Democrático de Kurdistán) y a la familia Barzani para ocultar sus ambiciones ocupantes y expansionistas. En los últimos años, se ha intentado convertir a Kirkuk en el centro del MIT con todo tipo de espionaje, provocaciones, legitimación de su ocupación y posicionamiento en el Kurdistán del Sur. Kirkuk, que desde la antigüedad ha sido hogar de muchas etnias, creencias y culturas diferentes, se está convirtiendo en el centro de un nuevo conflicto debido a las provocaciones de Turquía.

El Frente Turcomano Iraquí (organización política de derecha que afirma representar al pueblo turcomano en Irak) y la administración

del PDK están trabajando directamente bajo el mando de Ankara y el MIT, tratando de proporcionar legitimidad y credibilidad al Estado turco y a la dictadura de Erdogan, que ha ninguna credibilidad ante los ojos de la sociedad iraquí y del gobierno de Bagdad. Turquía está tratando de presionar a la administración de Bagdad con el apoyo de algunas personalidades turcomanas y de la familia Barzani, a quienes ha unido y tomado bajo su control. La República Turca ocupante fascista y sus títeres quieren convertir esta magnífica ciudad, Kirkuk, rica en historia, realidad sociológica y experiencia de coexistencia de diferentes culturas, en una herramienta de poder y de su administración.

Convertir a Kirkuk en un terreno de negociación sobre el reparto de tierras y distritos, dividiéndolos en etnias y creencias, población y cálculos para obtener una parte de los ingresos del petróleo es sinónimo de convertir a Kirkuk, y por ende a Irak, en una zona de crisis permanente y desestabilizarlo.

La voluntad de los pueblos, de las comunidades pertenecientes a diferentes etnias, de diferentes grupos religiosos y de creencias, de las mujeres y los jóvenes de Kirkuk de establecer una vida juntos y en común, de vivir en paz y bienestar en Kirkuk, y la capacidad de autogobierno es más que suficiente.

Sobre la base de estos hechos, lo primero que debe hacer todo aquel que quiera paz y tranquilidad para Kirkuk es oponerse a que el Estado turco ocupe territorio iraquí. Es necesario dismantelar los 90 puestos militares turcos en suelo iraquí. Se trata de oponerse a la creciente hegemonía política, cultural y económica de Turquía sobre el Kurdistan del Sur, que ha convertido a Hêwler en su patio trasero. Sólo cuando el Estado turco ponga fin incondicionalmente a su ocupación del territorio iraquí y retire sus manos de Siria y Libia podrá prevalecer la paz en general en Medio Oriente.

FUENTE: ANF / Edición: *Kurdistan América Latina*

## Corrupción, muertes de trabajadores y un desastre ecológico: la polémica empresa turca que renueva el Camp Nou

“Barça, stop Limak, ¡salva la naturaleza!”; “¿Qué harás, Barcelona? ¿Le meterás este gol al futuro?”, rezan los carteles de una protesta organizada por un partido de izquierda turca en pleno agosto en el centro de Barcelona. Los manifestantes intentan enviar un mensaje al presidente del Barça, Joan Laporta, para alertarlo de que un desastre ecológico que ocurre en Turquía está conectado directamente con el club blaugrana.



La carta lo describe claramente: la empresa turca Limak, que ganó la adjudicación para renovar el Camp Nou presentando la remodelación como un proyecto sostenible, es un holding gigante que está destruyendo un bosque centenario en el sur de Turquía. Limak quiere abrir una mina de lignito en un área del tamaño de 105 campos de fútbol para usar el carbón para sus centrales térmicas. Ni la empresa constructora ni el Fútbol Club Barcelona han contestado a las solicitudes de entrevista de *elDiario.es*.

Los vecinos de la zona en Turquía llevan cuatro años inmersos en una batalla legal contra la empresa constructora por el impacto medioambiental y social de la mina en la región. Desde hace décadas, las centrales térmicas en esta provincia del mar Egeo, llamada Mugla, han contaminado la tierra y el aire hasta el punto de secar e intoxicar cultivos colindantes, poniendo fin al trabajo de muchos campesinos y expulsando a decenas de familias que vivían ahí desde hace varias generaciones.

Durante el proceso judicial, los tribunales han fallado varias veces a favor de suspender el proyecto, pero la empresa recurrió también a varios tribunales hasta que consiguió finalmente un permiso de construcción. Los vecinos iniciaron hace unos meses una vigilia para

proteger el bosque de Akbelen, hasta que la gendarmería irrumpió de madrugada hace tres semanas.

“Han conseguido talar el bosque de Akbelen, pero permanecen las raíces y la flora de la zona. Aún se puede salvar el terreno, si no se toca más, podría volver a ser fértil en 15 años”, explica a *elDiario.es* Haluk Özsoy, vecino y miembro de la Plataforma de Medio Ambiente de Mugla (MUÇEP). “Después de talar el bosque, intentarán explotar los pueblos de alrededor. El bosque es solo el inicio, pero los vecinos seguiremos resistiendo”, añade.

Tras las protestas por la tala del bosque de Akbelen, el programa de la ONU para el desarrollo (PNUD) anunció el cese de sus actividades con la empresa Limak, que contemplaba un programa para fomentar la presencia de mujeres en el mundo de la ingeniería.

### Gases lacrimógenos y detenciones

La tala se llevó a cabo con rapidez mediante la expulsión constante de vecinos y activistas ecologistas. Usaron cañones de agua y gases lacrimógenos para ahuyentarlos. Trajeron inhibidores de frecuencia para impedir que los activistas se comunicaran entre ellos y detuvieron a cuarenta personas. Los vecinos también denuncian malos tratos durante las detenciones.

En el caso de Özsoy, lo detuvieron policías de paisano e intentaron meterlo en un coche a la fuerza en un momento en el que no se estaba produciendo ningún acto de protesta. “No se identificaron, no me dijeron a qué departamento pertenecían. Me resistí porque iban de paisano y nos lanzaron gas lacrimógeno. Me llevaron al cuartel de la gendarmería”, describe. Otros dos activistas contra la deforestación de la zona confirman lo ocurrido a *elDiario.es*.

Vecinos del bosque Akbelen acudieron al Parlamento para denunciar el impacto medioambiental y social de la construcción. Sesenta pueblos se encuentran dentro del área autorizada para las operaciones de extracción de carbón y algunos de ellos tienen olivares, una plantación protegida por las leyes turcas. Los activistas denuncian que no se está respetando la normativa y se construye cerca de los olivares y terminan contaminando las plantaciones. Hasta la fecha al menos 23 pueblos han sido evacuados debido a las operaciones mineras. “Destruyen la agricultura obligando a la gente a migrar, degradando la

calidad de los alimentos y el agua que posibilita su crecimiento. Estas explotaciones tienen un gran impacto social”, explica a *elDiario.es* Asli Odman, urbanista y miembro del observatorio ISIG, que estudia la seguridad y salud de los trabajadores.

“Las tierras de los alrededores, aunque no hayan sido privatizadas, también se ven afectadas por la mina. Los campesinos tienen que vender sus tierras. No hay agua suficiente y el polvo contamina sus productos. No solo es una tragedia medioambiental, tiene también un grave impacto social”, describe. Según un informe de la organización Climate Transparency, Turquía genera el 32% de su electricidad a partir del carbón y aunque se ha comprometido a reducir a cero las emisiones netas de carbono para 2053, actualmente planea aumentar la producción de energía con este material.

“Me tiraron gas lacrimógeno, no puedo ni hablar. Hay tantas cosas que quiero decir. Vinisteis y terminasteis con (los cultivos de) algodón, tabaco y agricultura. ¡Ahora estáis destruyendo nuestros árboles! ¡No nos dais derecho a vivir! Salid de vuestras casas de cristal y mirad cómo estamos, mirad la situación de vuestros ciudadanos”, gritaba durante una protesta contra la deforestación de Akbelen Osman Asal, agricultor en una tierra cercana.

### “La pandilla de los cinco”

Turquía ratificó hace dos años el acuerdo de París sobre el cambio climático y cuenta con leyes ambientales muy parecidas a la legislación de la Unión Europea. Sin embargo, Odman critica que la legislación no se aplica y el poder judicial acaba favoreciendo los intereses de las empresas. “Nuestra legislación es buena. Siempre digo que si tuviéramos una revolución ecologista, no cambiarían ni una coma de nuestra normativa”, bromea.

“El problema es que constantemente se añaden decretos a leyes vigentes que cambian una coma, una palabra y permiten adaptar la legislación a las necesidades de una empresa concreta”, describe. “Grupos vecinales o ecologistas lo denuncian y el caso se alarga entre 5 y 10 años. En muchas ocasiones ganan, pero cuando les dan la razón ya es tarde y la empresa ya ha intervenido en la zona”.

El Gobierno privatizó el terreno de Akbelen en el año 2014 y poco después, en 2021, lo adjudicó a la empresa YK Energy, un consorcio de Limak con el holding turco İçtas. Limak ha sido una de las constructoras del aeropuerto de Estambul, el más transitado de Europa; y de decenas de proyectos de puentes, pantanos y centrales eléctricas en Turquía y una decena de países. Limak es conocida como una de

la “pandilla de los cinco”, en alusión al quinteto de holdings que se benefician de la mayoría de licitaciones públicas del país.

En las dos últimas décadas, el presidente turco, Recep Tayyip Erdogan, ha sido acusado de crear una red clientelista de empresas –dueñas de la mayoría de medios de comunicación– favorables a su partido a cambio de contratos a dedo. El manejo de algunas licitaciones ha llevado a Limak a juicio en varias ocasiones. El caso más sonado es de 2004, cuando fue demandada por malversar más de medio millón de euros falsificando contratos durante la construcción del edificio de la Guardia Presidencial.

### “Ya saben cuánto cuesta una vida”

Organizaciones defensoras de derechos humanos también han denunciado a la empresa por el impacto medioambiental de sus construcciones y por el elevado número de accidentes laborales que sufren sus trabajadores. “Limak es responsable de más de un centenar de muertes laborales. Es una empresa privada y todo se gestiona de forma interna con indemnizaciones. Ya saben cuánto cuesta una vida, una pierna, un brazo. Están seguros de que no habrá proceso penal contra ellos”, describe Odman.

Un caso reciente fue la participación de Limak en la construcción del aeropuerto de Estambul, en el que algunas informaciones señalan que han muerto hasta 400 trabajadores, aunque es difícil conocer la cifra real. Semanas antes de inaugurar el aeródromo, un grupo de trabajadores se manifestó para pedir condiciones más seguras de trabajo. Su concentración fue criminalizada por las autoridades y 24 trabajadores fueron detenidos.

La protesta contra la deforestación de Akbelen también fue criticada por las autoridades, en este caso por el propio presidente Erdogan. Llamó a los vecinos y activistas que intentan proteger el bosque “marginales con aspecto de ecologistas” y señaló que no entiende la reivindicación.

En un último intento de llamar la atención sobre su caso y concienciar a la población del impacto ambiental que se les viene encima, el comité de protección del bosque de Akbelen también ha querido recurrir al Barça. “Creemos que el Barça tiene el poder potencial de parar esta masacre ecológica porque indirectamente comparte responsabilidad de lo que ocurre con su trato con Limak”, explica a *elDiario.es* Berkay, miembro del partido de izquierda TIP, que organiza la protesta en Barcelona.

FUENTE: Lara Villalón / *elDiario.es*

## Detención masiva de familias de activistas en Irán

Las instituciones gubernamentales iraníes han detenido al menos a 70 familiares de activistas muertos en las protestas que se suceden en el país. Las detenciones se han producido en distintas ciudades desde principios de marzo de 2023. Este proceso se ha intensificado en vísperas del aniversario del movimiento “Jin, Jiyan, Azadi” (Mujer, Vida, Libertad). Al mismo tiempo, cuatro miembros de estas familias han sido condenados a penas de prisión y flagelación en Sanandaj (Rojhilat, Kurdistán Oriental).

Según los documentos registrados en el Centro de Estadística y Documentación de HENGAW, desde el 21 de marzo de 2023 (cinco meses y 8 días, equivalentes a 163 días), al menos 70 miembros de familias de activistas caídos por la libertad en Irán han sido arrestados por

las instituciones de seguridad iraníes, con 24 casos en Sanandaj, a la cabeza de esta lista, Piranshahr con siete casos, e Isfahan con cinco casos. Las familias habían presentado denuncia por el caso de sus familiares detenidos o asesinados durante las protestas iniciadas tras la muerte de Jina Amini en septiembre de 2022 a manos de la policía de la moral iraní.

Según este informe, al menos nueve menores de 18 años y 31 mujeres miembros de estas familias fueron detenidos por las instituciones de seguridad iraníes.

Cabe mencionar que Hassan Daroftadeh, padre de Komar Daroftadeh, un adolescente de 16 años que fue asesinado durante el movimiento

“Jin, Jiyan, Azadi” en Piranshahr, fue detenido dos veces, el sábado 12 de agosto y el miércoles 16 de agosto de 2023.



Entre los 39 miembros de las familias querellantes kurdas que han sido detenidos, cuatro de ellos, llamados Hashem Saedi, Mohammad Amini, Abdurrahman Nasri y Arman Habibi, han sido condenados cada uno a seis meses y 15 días de prisión y a 74 latigazos por la sección 102 del Tribunal Penal iraní de Bukan.

Anteriormente, HENGAW, en relación con la detención de los miembros de las familias demandantes, anunció que las instituciones gubernamentales iraníes habían advertido a estas familias de que se abstuvieran de celebrar ceremonias especiales por los cumpleaños y aniversarios de defunción de sus hijos. En algunos casos, se confiscaron los teléfonos móviles de estas familias y se les privó del derecho de acceso a Internet.

En el último caso de detención de miembros de estas familias, Farhad Zare, natural de Babol y hermano de Milad Zare, una de las víctimas del movimiento “Jin, Jiyan, Azadi”, fue detenido por las fuerzas gubernamentales iraníes. Milad Zare murió el 20 de septiembre de 2022 por disparos directos de las fuerzas represivas del gobierno iraní.

HENGAW subraya que algunos casos de detención de los miembros de las familias demandantes no han sido comunicados a los medios de comunicación debido a las amenazas de las instituciones de seguridad iraníes a sus familiares, y las cifras reales son superiores a los casos registrados en el Centro de Estadística y Documentación de HENGAW.

Al mismo tiempo, HENGAW ha sido informada de que docenas de familias demandantes han sido citadas e interrogadas por las agencias de seguridad iraníes en los últimos días y amenazadas para que no realicen actividad alguna en el aniversario del movimiento “Jin, Jiyan, Azadi” y no invitar a la gente a salir a la calle.

La lista de familiares detenidos es la siguiente:

1. Ruhollah Heydari – Qazvin.
2. Mohammad Heydari – Qazvin.
3. Ali Panah Heydari – Qazvin.
4. Madre de Ruhollah Heydari – Qazvin.
5. Ali Rouhi – Tehran.
6. Fawad Chobin – Izeh.
7. Fatemeh Maqsoodi- sanandaj.
8. Hossein Kazemi – Isfahan.
9. Mehdi Kazemi – Isfahan.
10. Samia Kazemi – Isfahan.

11. Amir Velayati – Tehran.
12. Sharifa Mirzaei – Dehgolan.
13. Kosar Minbari – Sanandaj.
14. Hana Minbari – Sanandaj.
15. Baran Minbari – 12 – Sanandaj.
16. Yona Moradi – 6 – Sanandaj.
17. Kiya Moradi – 16 – Sanandaj.
18. Hashem Saedi – Sanandaj.
19. Abdul Rahman Nasri – Sanandaj.
20. Maeda Nasri – 4 – Sanandaj.
21. Lemo (Hasmar Abdarrahman) – Sanandaj.
22. Hassan Amini – Sanandaj.
23. Ahmad Rahimi – Sanandaj.
24. Sadiq Bahmani – Sanandaj.
25. Delina Bahmani – Sanandaj.
26. Maryam Lotfollahi – Sanandaj.
27. Hayat Momin Zandkarimi's mother – Sanandaj.
28. Farshid Abdullahi – Sanandaj.
29. Hira Abdullahi – 4 – Sanandaj.
30. Sohaila Ahmadi – Dehgolan.
31. Arman Habibi – Sanandaj.
32. Jamil Kohi – Sanandaj.
33. Jamal Amjadi – Sanandaj.
34. Fatemeh Shahu Bahmani's mother – Sanandaj.
35. Ayesha (mother) Mohammad Amini – Sanandaj.
36. Atrin – Sanandaj.
37. Goldasteh Hosseini – Faruj.
38. Marzieh Adinezadeh – Faruj.
39. Ali Adinezadeh – Faruj.
40. Reza Adinezadeh – Faruj.
41. Sajjad Pirflak – Izeh.
42. Abdullah Ahmadpour – Mahabad.
43. Zahra Saidianjo – Izeh.
44. Mohammad Ali Mogoi – Fuladshahr.
45. Milad Mogoi – Fuladshahr.
46. Iffet – Fuladshahr.
47. Reza Birenjad – Quchan.
48. Hasan Daroftadeh – Piranshahr.
49. Hasan Daroftadeh – Piranshahr.
50. Mardin Daroftadeh – Piranshahr.
51. Jakaf Daroftadeh – 18 – Piranshahr.
52. Medya Daroftadeh – 18 – Piranshahr.
53. Afsaneh Daroftadeh – Piranshahr.
54. Hajar Barzanji – Piranshahr.
55. Mahsa Basir Tavana – Fuman.
56. Korosh Vazizi – Isfahan.
57. Sirvan Karami – Kamyaran.
58. Hesam Karami – Kamyaran.
59. Shermin Habibi – Saqqez.
60. Mashallah Karami – Bijar.
61. Manizheh Karami – Bijar.
62. Nasreen Alizadeh Khansari – Isfahan.
63. Mahsa Yazdani – Sari.
64. Faramarz Barahui – 15 -Torbat-e Heydarieh.
65. Abdullah Abu Bakri – Mahabad.
66. Amir Kia – Nowshahr.
67. Helia Kia – 16 – Nowshahr.
68. Masoume Azari – Nowshahr.
69. Vahid Kia – Nowshahr.
70. Farhad Zare – Babol.

FUENTE: HENGAW / Fecha de publicación original: 31 de agosto de 2023 / Traducido y editado por Rojava Azadi Madrid

## La danza kurda como resistencia: del govend al ballet

La cultura kurda no sólo es antigua y vibrante, sino que también alberga una variedad de elementos que muestran su complejidad y

diversidad. Un poderoso ejemplo de esta diversidad es el *dilan* (baile) kurdo, con sus numerosas variedades locales y regionales. Para

muchos kurdos, la danza se considera la esencia de la identidad cultural y una parte fundamental no sólo para definir lo que significa ser kurdo, sino para preservar todo lo que ese legado conlleva.



Hay varios tipos de danza que representan el folclore y el patrimonio kurdos. Las danzas tradicionales son el *Govend* y el *Helperkê*. Estas danzas son interpretadas por un grupo de personas que se toman de la mano, sacuden los hombros y siguen movimientos de piernas organizados e intrincados, siguiendo un ritmo musical coherente. Sin embargo, debido al contacto con otras culturas, el pueblo kurdo es capaz de interpretar también otros destacados géneros de danza. Por ejemplo, la danza del vientre, que es una danza de Oriente Medio y del antiguo Egipto, es bastante popular, mientras que otros prefieren bailar ballet, que se remonta al Renacimiento en Europa.

En general, para el pueblo kurdo el baile es importante porque puede facilitar la armonía social, promover lazos comunitarios más allá de las fronteras que dividen Kurdistán, y traducir emociones de libertad, felicidad e incluso dolor en bellos movimientos rítmicos. La danza es una forma de autoexpresión cultural que sigue diferenciando a los kurdos de otros grupos étnicos y religiosos con los que coexisten. Los estudiosos afirman que: “La danza como forma de resistencia puede crear armonía social entre los miembros de un grupo y perturbar a los que no pertenecen a él. A menudo, los miembros del grupo de afuera son los que tienen el poder, mientras que los del grupo de adentro utilizan la danza para resistir, crear y ejercer su propia forma de poder”.

Quizá por ello, este elemento cultural kurdo, al identificar a los kurdos como separados, ha sido también fuente de opresión y marginación. Los kurdos representan y encarnan a la perfección la famosa frase atribuida a Emma Goldman: “Si no puedo bailar, no quiero formar parte de tu revolución”. El baile para los kurdos siempre ha estado presente de forma destacada, incluso en los periodos más dolorosos de su larga y trágica historia. A menudo se ve a los combatientes kurdos en primera línea representando sus aspiraciones de vida, esperanza, libertad y democracia a través de su *Helperkê* o *Govend*.

En este artículo, se ilustrará la importancia de la danza para el pueblo kurdo, desde la importancia cultural del *Govend* hasta el significado de la danza de ballet para las mujeres kurdas.

## El eterno encanto del Govend

Al analizar el proceso de por qué surgió la danza en la cultura kurda, en primer lugar podemos interpretar que nació de ciertos factores psicológicos. Para los kurdos, el baile es un acto simbólico destinado a satisfacer aspiraciones como la identidad nacional, el patriotismo, la resistencia y la celebración del amor, la vida y la alegría. No obstante, también puede representar otras emociones como el dolor, la desesperación o incluso la pena durante los funerales de los mártires. En periodos de guerra y conflicto, la danza se utiliza como símbolo de identidad nacional y resistencia contra los opresores. Siempre que

hay una ocasión especial, los kurdos se unen y bailan *Govend* en grupo, con la posibilidad de que un individuo también baile solo para mostrar su talento ante el grupo. Bailar es algo inherente a la identidad kurda; incluso cuando una persona no sabe bailar, se espera que intente aprender los movimientos. Mis primeros recuerdos están llenos de imágenes de jóvenes mujeres y hombres kurdos aprendiendo los pasos para ser diestros en el *Govend* y preparándose para bodas o celebraciones.

Muchos amigos y parientes me han comentado que cuando bailan *Kurmancî* o *Şêxanî* (dos danzas kurdas) sienten que van más allá del tiempo y el espacio, volando con la música, mientras su corazón se llena de alegría. En las cuatro regiones de Kurdistán (Bakur, Bashur, Rojava y Rojhilat) hay cientos de danzas, y muchas derivan originalmente de un tipo de *Govend*, debido a su circulación entre las distintas ciudades y pueblos kurdos.

Las danzas kurdas también derivan de la energía de elementos poderosos de la naturaleza. Estos tienen un valor importante en Kurdistán, entre ellos el del fuego, las montañas, los ríos y el sol. Para los kurdos, reunirse alrededor de una hoguera e interpretar el *Govend* para celebrar el Newroz, por ejemplo, representa el orgullo por su herencia y el compromiso de honrar su identidad kurda. Además, los kurdos se caracterizan como personas de “sangre caliente”, que sienten que el calor de las montañas y el fuego, que viven y se encienden en sus cuerpos y almas cuando reflejan estas características bailando al unísono. El carácter comunitario de la danza kurda también es esencial en este caso. Los kurdos suelen bailar en grupo tomados de la mano o entrelazando los dedos, y creando círculos y semicírculos. Al final de la fila, una persona suele hacer girar un pañuelo, como si ondeara una bandera, para inspirar a los demás. Así, el *Govend* o el *Helperkê* ilustra también su identidad colectiva, sus valores compartidos y su cultura desafiante. Según Fernández (2002): “El *Govend*, al tener este poder conmemorativo, engendra un profundo vínculo entre su práctica y los miembros de la comunidad, apego del que da fe la intensidad del baile en las celebraciones nupciales”.

## Bailarinas kurdas

Las mujeres kurdas han desempeñado históricamente un poderoso papel en la creación de la identidad cultural kurda y en la defensa de sus elementos más progresistas. Además de las cantantes, pintoras y bailarinas tradicionales kurdas, hay bailarinas que pretenden añadir a la cultura kurda un estilo de danza occidental. Con ello, pretenden rebatir la imagen estereotipada de que la cultura kurda se limita a sus propias características nacionales.

La princesa Leyla Bedirxanî (1903-1986) fue la primera bailarina kurda que actuó en prestigiosas casas de ballet y teatros europeos durante las décadas de 1920 y 1930. Procedía de la célebre familia Bedirxanî, una noble familia kurda que desempeñó un papel esencial en la preservación de la identidad y la cultura kurdas en Cizîre, Botan, en el Kurdistán septentrional (sureste de Turquía). Por ejemplo, los primos de Leyla, Mîr Celadet Bedirxanî y Mîr Kamîran Bedirxanî, se dedicaron al desarrollo de la lengua y el periodismo kurdos.

Leyla Bedirxanî nació en Estambul en 1903. Su padre, Abdürrezak Paşa Bedirxanî, fue activista kurdo durante el Imperio Otomano. Su madre, Henriette Hornik, era una dentista austriaca-judía de Viena. Su padre buscó el apoyo de la Rusia imperial porque Rusia, en ese momento, estaba tratando de establecer contacto con las comunidades kurdas en el Imperio Otomano desde la década de 1850 (Barbara Henning, 2018). El padre de Leyla acabó exiliándose a Trípoli (Libia) entre 1906 y 1910 debido a su activismo político. Más tarde,

Leyla viajó con su madre a Egipto, donde creció en el palacio del Estado tributario del Jedive. Tras la Primera Guerra Mundial, Leyla ingresó en el prestigioso internado de Montreux, en Suiza, para proseguir su educación. Tras graduarse, estudió en una escuela de danza de Viena (Austria). En 1927 realizó una gira por Estados Unidos, y entre 1929 y 1930 se embarcó en giras europeas para actuar en los escenarios más destacados, como la Ópera La Scala de Milán (Italia) en 1932.

Leyla era famosa por su estilo oriental único en la creación de movimientos derivados de la perspectiva oriental de la danza. El público europeo quedó impresionado por su capacidad para combinar dos culturas diferentes en un espectáculo artístico asombroso. Leyla demostró su singularidad a través de su carisma personal y su contribución distintiva al arte del ballet. Se esforzó por romper los grilletes del exilio a través de su estilo sin precedentes y sus excepcionales habilidades en su carrera de ballet. Después de la Segunda Guerra Mundial, Leyla se convirtió en profesora de danza para niñas y abrió su propio estudio de ballet en París, donde siguió viviendo hasta su fallecimiento en 1986.

La carrera de Leyla ilustra un aspecto fundamental de la mentalidad clásica de la mujer kurda y su herencia cultural. Podría interpretarse que Leyla dio resonancia a las voces de las bailarinas kurdas en el siglo XX.

Hoy hay otras Leylas que aspiran a continuar su camino. Leyla Lois, de 33 años, es una poetisa kurdo-celta, bailarina y educadora de ballet afincada en Australia. En una entrevista reciente, declaró: “De adulta, disfruté mucho revisitando estas historias de mi infancia, el Rey Arturo y Merlín, Blodeuwedd, la bondad del búho, de mi lado galés y la leyenda de Shahmaran, diosa serpiente, de mi lado kurdo... Me inspira la fuerza y la belleza de mis culturas ancestrales, y muchas de estas leyendas afloran en mi poesía y coreografías”.

Un siglo después de que Bedirxan subiera por primera vez a un escenario, otra mujer kurda, Nazik Al-Ali, ha continuado su legado. Al-Ali, una bailarina kurda de 23 años de Qamishlo, en el Kurdistán occidental (noreste de Siria), fue noticia en todo el mundo cuando actuó en las calles vacías de esa ciudad durante la pandemia del Covid-19. Su mensaje era difundir la paz en tiempos de guerra. Su mensaje era difundir la paz en tiempos de miedo y desesperación a través de su ballet.

Nazik Al-Ali aspiraba a romper ciertos estereotipos predominantes en la sociedad kurda. Por ejemplo, quería desmentir el argumento de que las mujeres kurdas son introvertidas y están desconectadas de su cuerpo debido a una cultura conservadora de vergüenza y roles de género tabú. En su entrevista con *Medya News*, Al-Ali declaró que “a pesar de la guerra devastadora y la oscuridad creada por la pandemia mortal del coronavirus, mi mensaje desde ese baile fue un mensaje de paz y esperanza... Mi baile en las calles de mi ciudad fue con un vestido negro y en ausencia de la gente buena de esos lugares. Fue un grito de desafío de mi cuerpo y de mi alma para desafiar a los asesinos de la vida. Para devolver el alma a nuestras hermosas calles, para acabar con la guerra, la eliminación de la pandemia y ofrecer un poco de esperanza en la vida para superar las complejidades de la época”.

La actuación de Nazik en la calle fue un acto de rebelión contra la afirmación de que las mujeres deben permanecer “decentes” y no mostrar sus características y aspiraciones femeninas visibles en público, especialmente en movimientos de danza libres y sensuales como el ballet. En palabras de Martha Graham: “El cuerpo dice lo

que las palabras no pueden”. Para la comunidad kurda, la danza es una de las pocas instancias en las que las emociones colectivas de dolor, alegría, esperanza y lucha se representan a través del cuerpo. Nazik representa un ejemplo de las muchas bailarinas de todo el mundo que utilizan sus actuaciones para desafiar a los poderes sociales y políticos dominantes en el mundo. En Rojava, las YPJ (Unidades de Protección de las Mujeres) que luchan contra el ISIS en el frente, a menudo eran vistas bailando como una poderosa representación de su resistencia contra los puntos de vista extremistas de la organización terrorista, que las quería ocultas, envueltas, en silencio y sin ser vistas.

### *Bailar para ser vistas y oídas*

En una línea similar, la conservación de las danzas folclóricas kurdas en la diáspora constituye un ejemplo del fuerte vínculo que el pueblo kurdo establece con su patrimonio cultural. Al transmitir las costumbres y creencias tradicionales de su cultura a las siguientes generaciones, la comunidad kurda de la diáspora asienta su presencia y la difunde en las comunidades de acogida.

Por ejemplo, como consecuencia de la emigración política kurda a Alemania, existe un festival anual llamado “Mîhrîcana Govendên Kurdistan”. Este festival tiene lugar cada año en una ciudad diferente de Alemania el fin de semana de Pfingsten (Pentecostés). La gente celebra en un desfile y hay un concurso de baile, que es el componente principal del festival (Habibe Şentürk, 2021). Estos festivales actúan como lugares de resistencia, comunidad y empoderamiento para las personas migrantes y desplazadas y las comunidades marginadas de la diáspora. Según Şentürk(2021), “el *mîhrîcan*, en este sentido, demuestra que el folclore también puede utilizarse como resistencia a los discursos hegemónicos y puede empoderar a una comunidad. El *mîhrîcan* es una forma estética de inventar colectivamente una tradición reutilizando tradiciones de la tierra natal. Al mantener unida a la primera generación y atraer a la segunda para que aprenda y practique las danzas de Kurdistán, el festival proporciona un espacio para la resiliencia de la comunidad”.

La danza es una herramienta importante para la capacitación colectiva, la unidad y la cohesión. En el ejemplo de los artistas afroamericanos, el activismo de la danza se ha convertido en un poderoso componente del movimiento Black Lives Matter. De ahí que los activistas y manifestantes hayan utilizado su danza como mecanismo para rebelarse contra las ideologías racistas. La danza como lucha contra las ideologías opresivas puede ser profundamente liberadora para una comunidad marginada y reforzar los límites de la resistencia tanto entre comunidades, cuerpos y valores como a través de ellos. Como ha afirmado Agnes de Mille, bailarina y coreógrafa estadounidense, “la expresión más verdadera de un pueblo está en su danza y su música. Los cuerpos nunca mienten”. Otros ejemplos de danza como resistencia incluyen la “Bomba”, que es una forma de danza y música originaria de Puerto Rico como resultado de la trata transatlántica de esclavos.

Del mismo modo, en la otra parte del mundo, muchas mujeres de Irán y del Kurdistán oriental ocupado luchan por bailar en público. Tras el asesinato de Jina Amini a manos de la policía de moralidad religiosa, muchas mujeres kurdas e iraníes han interpretado danzas y las han dedicado a las mujeres que luchan en Irán. Muchas de estas mujeres fueron detenidas simplemente por colgar en Internet fragmentos de sus actuaciones de danza, como la iraní Maedeh Hojabri, de 18 años.

Para los kurdos, la danza es un acto de libertad, autorrepresentación, identidad y amor propio. Sin embargo, muchas comunidades kurdas

siguen profundamente arraigadas en valores culturales conservadores que niegan que las mujeres desempeñen un papel fundamental en la revitalización de la cultura física de una sociedad. Mediante la promoción de la danza en sus diversos géneros, incluido el ballet, las mujeres kurdas tienen acceso a una poderosa forma de autoexpresión que puede trascender sus miedos, incertidumbres y preocupaciones cotidianas. Sin embargo, esta perspectiva no está suficientemente extendida en la sociedad kurda y persisten muchas barreras culturales y patriarcales.

El filósofo alemán Axel Honneth (1995) destacó en su libro *Struggle for Recognition (Lucha por el reconocimiento)* la importancia del amor propio y el respeto por uno mismo a través de la comprensión recíproca y el logro del reconocimiento de cada miembro en la sociedad. Según Honneth, el desconocimiento o la falta de reconocimiento es el origen de los conflictos sociales. Porque ser reconocido en la sociedad es ser reconocido por los miembros de esa sociedad como un individuo que tiene ciertas creencias, valores y tradiciones culturales. Cuando se margina y estigmatiza a un individuo en función de su género, cultura o tradiciones, simultáneamente se le está desconociendo y, en esencia, borrando y deshumanizando. De ahí que las mujeres kurdas, debido a los complejos factores geopolíticos e históricos a los que se enfrentan los kurdos, sean doblemente maltratadas y no reconocidas. Como acto de desafío y resistencia, las mujeres suelen bailar para liberarse de las presiones sociopolíticas a las que se enfrentan.

En la actualidad, muchos kurdos intentan romper con los estereotipos imaginarios que la comunidad internacional ha creado para definirlos. Por ejemplo, considerarlos una nación sin Estado, desplazados y privados de sus derechos, o una comunidad que carece de una identidad

y una voz concretas y unificadas. Las atrocidades que han vivido los kurdos son innegables; sin embargo, su cultura, folclore y patrimonio son mucho más fuertes y grandes que las décadas combinadas de tragedias y violencia que han soportado. La danza ha sido para los kurdos un poderoso modo de resistencia, lucha y supervivencia. Mientras los kurdos puedan bailar, podrán resistir.

## Referencias

- Fernández, S. I. (2022). *The Commemorative Power of Govend Dances for a Kurdish Community in Transition. The World of Music*, 11(2), 91–112. [link](#)
- Haider, A. (2018). *The most Dangerous Dances in History. Published on 11.07.2018 for BBC.*
- Hendricks, A. (2022). *What is Dance Activism? Published on 07.07.2022 on JSTOR.* [link](#)
- Henning, B. (2018). *Narratives of the History of the Ottoman-Kurdish Bedirhani Family in Imperial and Post-Imperial Contexts Continuities and Changes. University of Bamberg Press Bamberg, 2018. Band 13 Bamberger Orientstudien.*
- Honneth, A. (1995). *The Struggle for Recognition: The Moral Grammar of Social Conflicts*, MIT Press, 1995, Ch. VI.
- Kurdish Archive & Documentation Center (KADC), LeylaBederkhan.
- Ibrahim, I. (2021). *Nazik Al-Ali resists terror and Covid-19 with ballet. Medya News.* [link](#)
- Şentürk, H. (2021). *The Politics of Dance and the Poetics of Space: Kurdish Dances in Germany. A dissertation submitted to the Institute of Cultural Anthropology/European Ethnology, Georg August University Göttingen.* [link](#)
- Van Wilgenburg, W. (2021). *Kurdish-Celtic ballet dancer finds inspiration in her ancient heritage. Kurdistan 24.*

FUENTE: Wan Issa / The Kurdish Center for Studies / Traducción y edición: Kurdistán América Latina

## Kurdistán: prácticas de otro mundo posible

*“Nuestra lucha no ha sido ni podrá ser contra ninguna raza, religión, secta o grupo específico. Nuestra lucha ha sido contra la represión, la ignorancia y la injusticia, contra el subdesarrollo forzado y contra toda forma de opresión”.*

(Abdullah Öcalan)



Hablar de Kurdistán es poner sobre la mesa todas las miserias de los países occidentales en sus políticas colonialistas e imperialistas en aras de primar sus intereses geoestratégicos y económicos. El pueblo kurdo es uno de los muchos que ha sufrido en sus carnes las consecuencias de los tratados internacionales firmados entre las potencias internacionales en los dos últimos siglos.

En el caso de los kurdos, se puede decir que hasta hace pocas décadas “no existían. Nadie los conocía. No existían en el mapa ni tampoco como entidad política”. Los elementos de la ecuación que han provocado la situación de este pueblo eran sencillos: de un lado, la descolonización de Medio Oriente se hizo de espaldas a los pueblos y

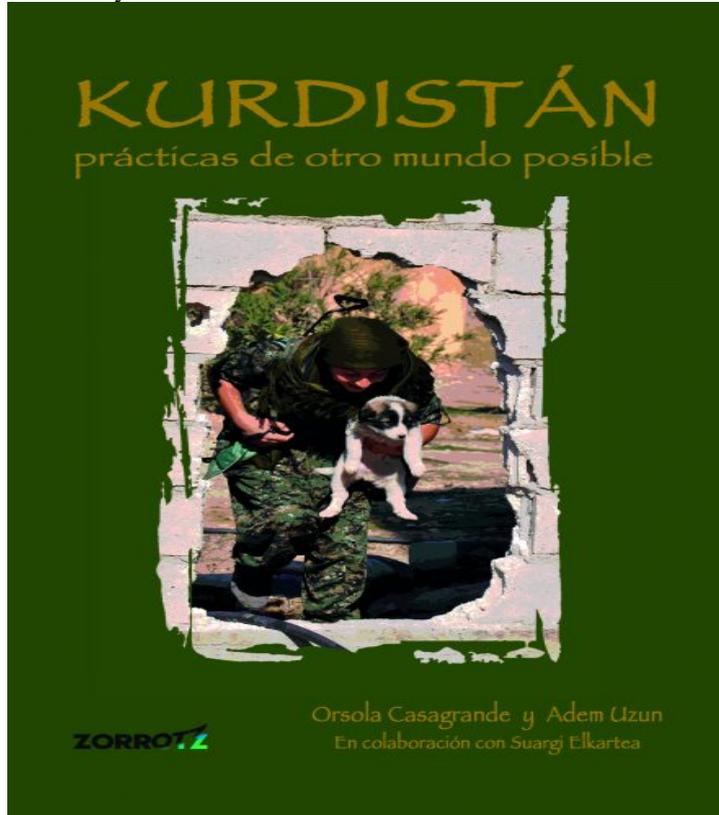
etnias que lo habitan y, de otro, las políticas de sometimiento y represión del pueblo kurdo por parte de Irán, Iraq, Siria y Turquía, Estados que se reparten el territorio kurdo; y dentro de las políticas de estos cuatro Estados hay que resaltar y denunciar el nacionalismo otomano de los diferentes regímenes turcos, sus políticas expansivas en la zona de Medio Oriente y la gestión que hacen de su posición geoestratégica para presionar a Europa a la hora de defender sus intereses.

Para hablar de Kurdistán, hoy traigo un libro pequeño en tamaño, pero extraordinario en contenido, en el que en poco más de 110 páginas el lector conocerá de primera mano la lucha del pueblo kurdo y el proyecto que está llevando a cabo en las últimas décadas, donde está rompiendo los estándares de lucha y organización que conocemos en los diferentes procesos de liberación nacional que hay en el planeta. **“Kurdistán, prácticas de otro mundo posible”** es un trabajo realizado por Orsola Casagrande (Italia) y Adem Uzun (kurdo), en colaboración con Suargi Elkartea, y publicado por la editorial Zorrotz Liburuak a finales de 2022.

En una región caracterizada por la diversidad de pueblos, culturas, religiones, donde en muchos casos la represión hacia las minorías ha sido el denominador común, el proyecto que está llevando a cabo el pueblo kurdo está sirviendo para dar a conocer que otro mundo es posible, en concreto en Rojava, donde llevan casi dos décadas poniendo en práctica el modelo de Confederalismo Democrático teorizado por Abdullah Öcalan.

En el primer bloque, el periodista Orsola Casagrande nos hará un recorrido por las regiones de Kurdistán y la situación en la que se

encuentra cada una de ellas, en función de en qué Estado estén enclavadas, lo que ayuda a entender los diferentes procesos que se dan dentro el pueblo kurdo. Dedicará gran parte de su trabajo a analizar las experiencias políticas y organizativas que el pueblo kurdo ha puesto en marcha aplicando el modelo del Confederalismo Democrático en Bakur (la parte ocupada de Turquía) y en Rojava-Federación del Norte y Este de Siria.



Los orígenes del movimiento de liberación kurdo se sitúan a finales de los años 70 con el nacimiento del PKK, pues en palabras de la militante kurda Sakine Cansiz, “si hay una cuestión kurda es gracias al PKK”.

Orsola Casagrande, a través de testimonios de militantes y activistas kurdas que en primera persona expondrán sus experiencias a lo largo de sus años de lucha, nos irá introduciendo en la Revolución de Rojava, en el contexto de la guerra que se produjo en Siria a partir del estallido de las “primaveras árabes” y convirtiéndose en una guerra total, con la participación de una serie de actores armados en territorio sirio, donde los crímenes de guerra fueron una constante. Los kurdos en Rojava tomaron varias decisiones que han sido trascendentales en su devenir. La primera hay que situarla en el inicio de la guerra en Siria; ante el gobierno del Baath, que siempre los había reprimido y la oposición siria, decidieron no alinearse con ninguna de las partes, lo que se conoce como la “tercera vía”. La segunda es que “los kurdos en Rojava vieron la posibilidad de poner en práctica el modelo de Confederalismo Democrático desarrollado por Abdullah Öcalan”.

El libro nos muestra los diferentes pilares sobre los que se ha construido la Revolución de Rojava. El más importante ha sido el papel que han jugado las mujeres kurdas, porque han sido las que más han sufrido la violencia del Estado Islámico (ISIS) y que mejor forma de conocerlo que a través de la experiencia de Meryem Kobanê, una de las comandantes que participó en la liberación de Kobanê. Ella nos irá explicando su experiencia en la organización de milicias de mujeres para luchar contra el ISIS y para “demoler los valores dominantes de los hombres”. Uno de los apartados de este bloque, que no

quiero dejar pasar por alto, es el relativo a “la liberación de Kobanê, la reconstrucción y la sanación de heridas” para el logro de la paz verdadera, en la que “se dejan atrás sentimientos de rechazo y de repulsión”, y para dar a conocer esta labor nada mejor que las experiencias de varios activistas que han desarrollado su labor en pro de los derechos humanos entre las mujeres y niños que han sufrido los horrores del ISIS, así como trabajando con mujeres e hijos de militantes del Estado Islámico que se encuentran en los campos de refugiados, y con la preocupación de todas estas personas enfocada en el peligro latente de las “células durmientes financiadas y apoyadas logísticamente por Turquía que representan una amenaza muy seria para la estabilidad de toda la zona” y la inacción de la comunidad internacional.

En este apartado iremos viendo cómo la educación y la cultura han sido unos de los pilares para avanzar en el Confederalismo Democrático, desde la óptica que la diversidad es una riqueza y no un problema, y uno de sus logros ha sido la participación de los pueblos que componen la sociedad, kurdos, árabes, armenio, asirios, chechenos y la promoción de todas la culturas que están presentes en este territorio, introduciendo el kurdo en las escuelas y la universidad, cosa que el gobierno del Baath no lo permitía como lengua vehicular. El sistema está basado en el respeto a la diversidad lingüística, los niños de las diferentes culturas tienen la posibilidad de estudiar, además de en su idioma, otro de su entorno, junto con el inglés. Conoceremos la labor realizada a la hora de creación de una universidad en la que se vean reflejados estos valores y la importancia que ha tenido el cine en este proceso revolucionario.

El recorrido de la periodista italiana por este bloque la llevará a retrotraerse en el tiempo para darnos una visión de lo que ha sido la lucha del pueblo kurdo en Turquía, donde el PKK encabezó la resistencia armada y donde el pueblo kurdo se organiza a nivel político, desarrolla una actividad cultural en todos los ámbitos, entre ellos en el cine, pero viviendo en todo momento con la espada de Damocles de la represión de los gobiernos kurdos, independientemente que hayan sido juntas militares fascistas producto de algún golpe de estado o en la actualidad los gobiernos del AKP de Erdoğan. Las continuas ilegalizaciones de organizaciones políticas en las que se organiza la comunidad kurda, el encarcelamiento de sus políticos, la persecución, asesinato de periodistas kurdos y la represión generalizada en sus territorios ha sido una constante a la que han tenido que hacer frente y de la que encontraremos innumerables datos en este libro.

En lo referente a la situación de los kurdos en Iraq, el trabajo de Orsola Casagrande sintetiza lo que representa la administración autónoma kurda de la mano de Masud Barzani, a la que no duda en calificarla de corrupta, el papel que juega en las relaciones con Turquía y lo que supone negativamente para la resistencia del PKK en las montañas entre el Kurdistán turco e iraquí.

De forma similar trata la situación de los kurdos en Irán y las revueltas vividas en 2022 como consecuencia del asesinato de la joven kurda Jina Amini. Expone la lucha de las organizaciones kurdas por lograr unas bases democráticas en la que puedan coexistir todas culturas, religiones y etnias y garantizar constitucionalmente los derechos de las mujeres, cosa que hasta la fecha el régimen iraní niega todos estos derechos.

El segundo bloque corre a cargo de Adem Uzun, perteneciente al Consejo Administrativo del Congreso Nacional de Kurdistán (KNK). Aquí nos vamos a encontrar las bases ideológicas y políticas de lo que Abdullah Öcalan denomina “Sistema de Civilización Democrática”.

Adem Uzun nos irá introduciendo en la teoría de Öcalan que es el pilar ideológico sobre el que el pueblo kurdo ha fundamentado su

proyecto, sobre todo en Rojava. Me voy a detener en algunas cuestiones que me han parecido interesantes porque sirven para abrir un debate acerca del Estado, algo que parece olvidado en la izquierda occidental.

El análisis que realiza del siglo XX le lleva a plantear que en la etapa capitalista “se produce el apogeo del sistema jerárquico estatista, que ha conducido a la humanidad a la actual crisis estructural y existencial de la humanidad”, y que tampoco desde la izquierda se han resuelto los problemas sociales. A partir de estas realidades construye la expresión “Era de la Civilización Democrática” o “Tiempo de los Pueblos”.

Öcalan enfrenta la democracia con el Estado, al entender superada esa etapa en la que el ejercicio de la democracia es una forma de expresión del propio Estado. “La democracia es el autogobierno de todos los sectores sociales no estatales (el pueblo)”, por lo que “democracia es el autogobierno del pueblo”, al margen del Estado, puesto este está por encima del pueblo.

Parte de una concepción radical de la democracia que no tiene nada que ver con el concepto liberal, puesto que la base de ella está en la sociedad y no en las instituciones del Estado (parlamentos, gobiernos...) que no dejan de ser instrumentos para “enmascarar el sistema de dominación y explotación”. Las teorías del líder kurdo desbordan la democracia representativa para que el pueblo no sea un “sujeto pasivo de su propia realidad”, pues “para que exista la democracia, como autogobierno del pueblo, el pueblo debe ser poder” y para ello necesita articularse para poder participar, discutir y decidir y ese es el papel que desempeña el Confederalismo Democrático que funciona como un sistema de asambleas puesto que la democracia tiene un sentido comunal.

Con el desarrollo de sus teorías, el líder kurdo crea en el ámbito de las Ciencias Sociales la escuela del Sistema de Civilización Democ-

rática, cuya unidad básica es la moral y la política, que son la base de la esencia del hombre y de la sociedad. En lo referente al termino moral, le da un sentido diferente al que se le da en el sistema estatal jerárquico, pues “moral es la socialización misma y es una realidad que humaniza, un estado de práctica comunitaria donde todos son el uno para el otro, complementándose”. Si los crímenes contra la sociedad en el proceso de civilización son una ruptura con la moralidad, entonces “el capitalismo es el sistema más inmoral conocido”.

Enfrenta el estado (sistema estatal-esclavista) y el pueblo (sistema civilizatorio democrático) a la hora de hablar de la sociabilidad no estatal, al ser “fenómenos contradictorios que viven en constante pugna”.

Para finalizar, el tercer bloque del libro nos hablará de la experiencia de solidaridad internacionalista vivida por la ONG Suargi Elkartea, con el hermanamiento entre los pueblos de Durango y Kobanê. Nos irán dando a conocer las diferentes labores que han llevado a cabo en el campo de la ayuda y solidaridad con el pueblo de Kobanê y, en concreto con sus mujeres, pues es un proyecto internacional que tiene como objetivo el hermanamiento de las mujeres de ambas poblaciones.

Los proyectos que realiza la ONG Suargi Elkartea en la zona de Kobanê están dirigidos a las mujeres de la zona para paliar algunas de las muchas necesidades que tienen, sobre todo con las derivadas de la guerra que han sufrido y que a día de hoy no ha finalizado.

A modo de conclusión, este es un libro que es de utilidad para todas aquellas personas que no tengan un conocimiento del Kurdistán y del proceso político que está viviendo el pueblo kurdo en las últimas décadas, pues de forma sucinta aporta la información necesaria para que el lector pueda conocer su lucha.

*FUENTE: Mikel Castrillo Urrejola / Lo Que Somos*